



联合国 大会



PROVISIONAL

A/44/PV.47
13 November 1989
CHINESE

大会 第四十四届会议

第四十七次会议临时逐字记录

1989年11月7日星期二，下午3点
在纽约总部举行

主席：加巴先生 (尼日利亚)
嗣后：贾雅先生 (副主席) (文莱国)

- 南非政府的种族隔离政策(28)(续)
 - (a) 反对种族隔离特别委员会的报告
 - (b) 监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的报告
 - (c) 反对体育领域种族隔离委员会的报告
 - (d) 秘书长的报告
 - (e) 特别政治委员会的报告

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

下午3点20分开会

议程项目28(续)

南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告(A/44/22和Corr.2)
- (b) 监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的报告(A/44/44)
- (c) 反对体育领域种族隔离委员会的报告(A/44/47)
- (d) 秘书长的报告(A/44/533, A/44/555和Corr.1, A/44/556, A/44/698)
- (e) 特别政治委员会的报告(A/44/709)

主席(以英语发言):我想提醒各位代表,根据今天早上作出的决定,参加辩论的发言登记将在今天下午5点截止。因此我要求将要参加辩论的代表尽快在名单上登记签名。

阿布巴卡先生(尼日利亚)(以英语发言):在第四十四届大会审议种族隔离的议程项目10时,我们希望审议这一问题的第四十三年将标志着种族隔离的最后转折点。我国代表团表示这一希望是因为这一时期是种族隔离历史上和本组织历史上天时地利人和都最有利于通过谈判和平消除种族隔离的时期。

当前的形势确实非常可喜,今天存在的需要开始向消除种族隔离最后进军的表面一致意见积极地促进了谈判结束种族隔离的进步气氛。非洲国家在著名的1989年8月21日《哈拉雷宣言》中表明的深刻的观点进一步增强了这一极为可喜的气氛。

如果存在着希望消除种族隔离的前题和基础的话,这一前题和基础都在《宣言》中得到雄辩的阐述。同样,这项将在1989年12月12日在本会议厅召开的从未有过的讨论种族隔离及其在南部非洲的破坏性后果的特别联大进一步促进了这种

积极的气氛。

我国代表团为《哈拉雷宣言》非常雄辩而鲜明的语言深感宽慰，如果不说慰藉的话，因此，我们完全同意庄言重申，我们相信

“如果比勒陀利亚政权明确表示已经作好准备，真诚严肃地参与谈判，那就可能出现一种可能通过谈判结束种族隔离的局面”。（A/44/697，第14段）

我国代表团进一步同意下面的观点

“这种可能性可以代表南非大多数人民长期以来希望求得政治解决的愿望。”

（同上）

以及“我们和世界其它国家一样，认为最重要的是在开始进行谈判以前必需创造必要的谈判气氛”。（同上，第18段）

必须建立一种促进真正谈判的建设性气氛。事实上，与解放运动——非洲国民大会和泛非主义大会——同时出现的南非群众性民主运动愿意进行谈判。遗憾的是，他们没有能力建立所希望的谈判气氛。

种族隔离的悲剧在于它的始作俑。消除种族隔离及其必须依赖的基础也在于种族隔离的设计者。提交给大会的反种族隔离特别委员会报告中所明确证实的暴力、破坏稳定、侵略和不人道的立法行为不是由纳尔逊·曼德拉和他的同胞政治犯策划并执行的。他们既不是被种族主义政权非法禁止的非洲国民大会和泛非主义大会也不是无数被剥夺了与生俱来的权利的妇女和儿童的行为和阴谋。他们也不是受种族主义政权驱赶而流亡的南部非洲人的行为。

炮制种族隔离罪恶政策的人的脑子和他们通过立法推行这一政策而逐步推动了种族隔离的后代的脑子现在必须改弦更改遍，以创造能够通过真正谈判消除种族隔离的基础。建立真正谈判基础的责任完全在于南非种族主义政权，特别在于德克勒克政权。正如我们都认识到的那样，不打蛋是作不了炒鸡蛋的。南非领导人必须证明他不仅有开始全面改革而且要有坚定地使这些改革不偏离结束种族隔离制度的

道路的智慧 and 勇气。

我们倾听种族主义改革的时间实在太长了。种族隔离的支持者长期来一直要求我们给改革一个机会，这段时间太长了，似乎改革是和平的同义词。在今天结束的时候，改革的幻想再一次由于种族隔离的进一步巩固而成为泡影。我们看到的是只用种族隔离来改革种族隔离。我们被要求不要对种族主义的南非实行强制性的全面制裁，希望它变得理智和聪明，谈判结束种族隔离，这种论调也为时太长了。但是，我们却一次又一次陷入不利的处境，而种族隔离及其支持者却赢得了更多的时间推行危害人类罪的罪恶制度。

我们不断的问种族隔离的推行者及其辩护士他们从种族隔离的受害者那里希望得到什么。往往是，如果没有人告诉我们制裁将更多地伤害黑人，就有人告诉我们改革需要时间。但是，这样，我们知道了种族隔离改革的不同策略：不过费了43年的时间。接着，有人在这一会议厅里再次告诉我们，联合国及其成员国不能支持南非被压迫人民对压迫和不公正政权进行武装抗抵和武装斗争的权利。接下来，种族隔离的支持者又会告诉我们什么呢？

实际上，我们不需要人不断地提请，王牌握在种族主义政权手中。真相已经大白，手中握有王牌的人，推行镇压、暴力和残酷立法的人，必须悬崖勒马，创造必要的和平气氛。

从索维托走向比勒陀利亚的道路同样也可以引导人们从比勒陀利亚走向索维托，这条政治道路是双向的。南非被压迫的黑人始终明白这一点。因此，他们随时准备沿着这条漫长而曲折的道路走向比勒陀利亚，谈判和平。但遗憾的是，种族主义政权没有显示出必要的谈判诚意，他们以为军事力量和暴力可以压倒自由和正义的力量。1958年，艾伯特·莱瑟里呼吁谈判；1961年纳尔逊·曼德拉又呼吁谈判，并直到今天仍在呼吁。但这些谈判不能按照压迫者政权意志进行，该政权以在沙佩维尔、索维托、兰加的屠杀作出了回应。

即使在现在，当国际社会一致认为存在着和平消除种族隔离的基础的这一刻，我们也看不到种族主义政权采取任何具体努力，迅速着手通过谈判推动和平进程。相反，他们作出了各种华而不实的姿态，企图争取时间。而这些姿态名符其实只是姿态而已，这些空洞的诚意不能在根本上具体表明南非愿意消除种族隔离或显示其诚意。然而，面对这一明显的伎俩，种族隔离的支持者们希望南非受压迫人民承担同样的责任，为真正的谈判创造基础。常识告诉我们，一些人荷枪实弹，一些人手无寸铁，二者是不可同日而语的。那么怎么能够把压迫者和被压迫者同等看待哪？而囚犯又怎么能够同看守谈判哪？虽然我们承认，受压迫的南非人及其代表在通过谈判和平消除种族隔离过程中应当发挥重要作用，但我们仍然确信，压迫者政权负有更大的责任。这一确信建立在事实基础之上，因为我们知道，南非黑人在其长期斗争中始终在追求和平。

在我的讲话开始时，我重申了我们相信条件目前已经成熟，应当进行和平谈判以结束种族隔离。虽然如此，但并不表明国际社会可以放松对南非的努力。相反，这就更需要加强外部压力，以促成南非的变革。如果南非确实准备谈判，那是因为它感到了国内和国外的压力。南非虽然表示愿意谈判，但我们在大会上并作为国际社会的成员，应当继续声援从事解放斗争的人们，加强对南非政权的制裁，密切关注种族隔离问题并在一切可能方面孤立种族主义政权，与此同时，支持与和平谈判进程。作不到这些，就等于容忍种族隔离制度苟延残喘。

种族隔离是对人类的挑战，违反了本组织《宪章》和《世界人权宣言》中所载的基本和普遍原则，这些都无需再作强调。种族隔离构成了对国际和平与安全的威胁，导致了无数生命的丧失、财产的破坏和一些非洲国家的动荡，这也是一个现实。消除种族隔离只是时间问题。然而，究竟是通过和平手段还是通过暴力手段来消除它则取决于比勒陀利亚政权。

就我国代表团而言，我们将继续支持为达成和平解决而作出的一切努力。然而，我们坚信，南非被压迫人民有权通过武装斗争来实现自决。我们认为，《哈

拉雷宣言》表明了实现南非冲突真正政治解决的道路。我们再次同不结盟运动和非洲共同体成员国一道，呼吁比勒陀利亚表明其诚意和信义，以着手同南非大多数人口进行和平谈判。为此，他应无条件释放所有政治犯和被拘留者；取消对所有丧失保护和受到限制的组织人员的禁令和限制；从城镇撤离所有军队；取消紧急状态，撤消所有压迫性的法律；最后，停止所有政治审讯和政治处决。

我们认为，为满足这些要求而采取的行动将有助于创造必要的谈判气氛，我们呼吁当事各方充分利用因此而出现的机会。我国代表团还认为，如果这些要求得到满足，必然会导致同意暂停敌对行为。

只要比勒陀利亚一旦表明诚意，南非的和平就近在眼前。而在此之前，我们在大会必须为反对种族隔离作出一致努力。

主席（以英语发言）：我很高兴地欢迎津巴布韦前总统巴纳纳阁下来到大会。巴纳纳先生自从不再担任这一伟大前线国家的总统以来，始终全力投入争取南非和平的斗争，这是南非被压迫人民的斗争。就在两个月之前，他作为杰出人士委员会两主席之一，在公开听证会上听取了跨国公司在南非和纳米比亚的活动情况，当时，我也曾有幸出席作证。

巴纳纳先生（津巴布韦）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你当选为本届大会主席。你担任这一崇高职位是非洲的荣耀，显示了我们大陆的希望，非洲大陆正从以往的压迫和贫困走向未来的希望和满足。由你来主持这次会议，审议国际社会如何来结束以往极其有害的残余——种族隔离制度，是非常恰当的。

还请允许我就纳米比亚今天举行的选举向那里的人民表示我发自内心的良好祝愿。纳米比亚的自由来之不易，人们为此期待已久。我来自一个与纳米比亚有着共同历史经验的非洲邻国，知道这一转变意义何等重要，也知道它可能遇到何等的危险。

当本小组今年9月在日内瓦开会时，国际上对南非非常关注。事实上，南非正是在我们结束听证会那天举行了排斥其他种族的选举，大众宣传媒介对可能或将要出现的变革作了许多分析和评论。在这种情况下，我们在制定建议过程中面临的一个重大任务是估计是否会出现真正的变革。由于这个估计从根本上决定了我们报告的方向和主旨，请允许我扼要概括一下我们在得出国际社会应保持并加强对种族隔离制度的经济压力这一结论时所考虑到的各种因素。

本小组在过去三天的听证会上听到了对南非现状的各种看法。我们结合着旨在消除种族隔离制度的国际制裁集中注意跨国公司，包括跨国银行的活动。我们仔细地考虑过制裁措施在压南非政府进行谈判方面是否有效这一问题。我们审查过目前关于国际制裁中出现各种不同漏洞的证词和南非在利用这些漏洞方面取得的部分成功。我们还考虑过某些国家的政府在帮助南非破坏国际社会反对种族隔离行动方面所起的作用，这不仅悖于联合国的政策，而且甚至也违反了它们自己国家的法律和庄严承诺。我们在建议中谈了这些不同的问题，还探讨可能采取什么行动来帮助筹备建立一个没有种族隔离的南非。

从历史上看，种族主义者对南非的支配是建立在把利润大量流向白人少数和外国投资者的基础之上。这种外部投资者和内部压迫者之间的合作一直是维持种族隔离制度至关重要的因素。他们之间共同的经济利益是种族隔离制度的核心，这种利益超过了所有其他方面的考虑——包括宗教、道义和人道方面的考虑。为此，外国在南非的经济利益所起的作用多年来一直是联合国关注的重点。联合国尤为关注跨国公司的活动，因为它们是向南非提供外国投资和技术并吸取利润的关键所在。

在过去二十年中，随着南非国内反种族隔离力量的增长和国际制裁和消费者抵制活动的加强，通过这种体制获利的可能性已经开始减少。南非在国内维持治安和侵略邻国的代价，绕过制裁的代价，也许极为重要的是通过种族偏见的无理指令

引导经济增长的代价全都使自己遭到巨大的损害。南非的经济越来越变得畸型，其增长率变慢，为白人少数维持高生活标准的能力也逐渐变弱。事实上，由于经济年均增长率是2%，而通货膨胀率是16%，白人的实际收入在过去5年中也大幅度下降。其结果十分明显。越来越多的南非白人最近认识到种族隔离在经济方面表现出的疯狂性，已加入到对政府不满者的行列。那些可以投票的人都用自己的脚投票，离开南非的人愈来愈多。据估计，南非白人人口今年将出现绝对数值的下降。

跨国公司也发现，由于与南非的联系，它们不仅必须面对国际上的责骂；它们还必须愈发艰难地对不健康的商业气氛，反复无常、难以预测的经济和政治环境以及不会出现长期稳定的前景。自1985年以来约277家跨国公司失去了在南非的股息。其中有许多公司因其本国国内消费者和大众的压力已被迫撤离。应认识到，这种压力在美国实行的极为有效，大约60%失去股息的公司是美国公司。在一些关键的欧洲国家，大众压力并未象在美国那样迫使政府采取强有力的行动。在有些国家，政府有意阻止把民众的呼声变为跨国公司的政策，而在另一些国家，问题在于民众的组织和信息工作不力。事实上，这次在欧洲举行公众听证会的原因之一就是使欧洲公众注意南非的现状。

南非的未来掌握在南非人民手中。但外部压力无疑也帮助了南非人民反种族隔离的斗争。我们建议继续并实施国际制裁，目的并不在于破坏南非的经济，而是在于提高其经济获利的机会，使南非政府和商界认识到，其自身的利益也需要结束种族隔离制度。从南非目前多变的局势来看，在有影响的人士中间这种认识已在某种程度上有所增长。

比勒陀利亚已表明它承认有必要进行内部改革。它已改变在安哥拉和纳米比亚的明目张胆的侵略态势。但它仍未承诺结束被全世界谴责为危害人类罪行的制度代了的种族主义。现在仍然有人在谈论改革，但那只不过是为了掩盖种族支配

和压迫这种现实情况的渐进变革。在这种情况下，本小组不接受关于世界应撤消制裁给德克勒克先生一个机会的主张。我们认为，世界应给南非人民一个自行决定自己命运的机会。除非国际社会在这个关键时刻压南非进行改革，否则我们将失去结束种族隔离制度的势头。

跨国公司怎样看待南非目前的局势呢？他们怎样为其继续在国际协议明确禁止的领域进行活动辩解呢？为什么那么多的公司本应撤走在南非的投资利益，却仍保持在南非的非股本利益呢？我很伤心地向大家报告，我们未从各个公司那里得到关于这些问题的消息。在大约800个与南非有联系的公司中，绝大多数都拒不参加公众听证会。被邀请的公司中只有200个给了答复，多数表示遗憾不能参加。极少数送来了简短的书面文件。

不过，国际商会和以南非商会联合会为首的南非商业界的几位代表在听证会上表达了各公司的看法。他们争辩说跨国公司在南非的存在实际上给黑人带来了好处，因为它给黑人以经济权力，并争取可接受的工作和社会条件。它们认为，国际上旨在结束它们与南非联系的制裁会是适得其反，只会给南非的黑人带来极大的损害。

其他的见证人提出了截然相反的观点，包括那些来自南非的黑人社区并支持黑人社区的人。他们认为，由于制裁有可能导致失去工作而不应当实施制裁这样的说法是不正确和不道德的；失去工作是争取自由斗争不可避免的代价，南非的黑人社区愿意付出这一代价。他们说，南非政府依然在根除种族隔离这一问题上持顽固态度，在未来几个月中，在资金和贸易流动方面施加更多的国际压力具有极为重要的意义。

对于南非的经济、政治和道义现实所持有的后一种看法具有极大的说服力。与此同时，小组也对制裁造成的负担将由黑人社区中那些最没有能力承担这一负担的成员来承担的说法感到极为不安。因此，我们建议，在向南非经济施加更大的压力时，国际社会、包括跨国公司必须采取步骤，以便最大限度地减少黑人工人及其

家属所遭受的损失。

本小组的报告已提交给大会，因此，我在此只是想一一列举一下需要采取行动的主要建议。我们已要求各国政府在与短期资金、投资与贸易方面的制裁有关的问题上采取一系列的行动。

在资金方面，我们要求停止提供贸易贷款和停止黄金交易及黄金远期销售。我们要求限制银行借贷，要求各银行为重新安排还债期限提出可以导致根除种族隔离的政治条件。

在投资方面，我们要求各国政府规定各公司从南非撤出其投资，取消双重征税协议以及不为南非的投资提供减免税的待遇。我们要求各国的立法把向南非提供的技术的批准许可、特许及供应包括在内。在各公司撤出投资时，我们要求这些公司公平地对待其黑人雇员。

关于贸易，我们要求各国政府努力逐步减少贸易联系，具体地说，就是禁止从南非进口农产品、制成品、非战略物资、黄金、铂和煤。我们要求逐步减少贸易贷款、加强武器和石油禁运及禁止向南非出口机床和资本设备。

我们小组提出的一个特别重要的建议与南非的外债有关，南非的大部分外债将于1990年6月到期。我们曾敦促各个持有这一债务债权的跨国银行为重新安排还债期限提出严格的政治条件。这些银行采取这一行动将会立即产生影响。不幸的是，掌握这笔债务债权的各主要银行对此置若罔闻。他们迫不及待地结束同南非的谈判，于10月份宣布了达成的协议，这再次表明了竭尽全力最大限度地实现利润时，对道义、仁慈和道德方面的考虑是多么的不重视。然而，重新安排还债时间并不意味着这些银行不能对南非施加压力。在短期贸易贷款——南非的经济对此具有很大的依附——这一重要问题上，各主要的国际银行可以发挥积极和强有力的作用。我们希望这些银行发挥这一作用。

各跨国银行迫不及待地重新安排南非偿还债务的期限，这一作法表明了现存的反对种族隔离的国际行动中存在着一个严重不足：即对那些支持这一制度的人的活动缺乏及时和充分的信息。那些拒绝在向南非施加压力方面予以合作的银行在欧

洲、北美和亚洲有着更广泛的利益，而在这些地区，积极地反种族隔离运动拥有广泛的支持者。如果这些银行面对着其顾客对其南非政策所一致表示出的不满这一前景，它们本来会更加愿意采取反种族隔离的坚定立场；但是，具有广泛基础的各个反种族隔离的运动未能及时地动员舆论。为公众提供的信息是不充分或不及时的。在我们对目前的制裁情况加以审议时，这一不足就更为突出了。尽管这些制裁有效地对南非经济和南非政府施加了压力，但这些制裁却充满了漏洞，同时也并非所有国家政府都加以遵守。

今天，在南非以外没有任何一个国家政府捍卫种族隔离或为之辩护；但是，诸如英国、日本和德意志联邦共和国这样的主要国家却反对为终止这一制度采取有效的行动。它们试图用种种极为复杂的说法来为其立场辩护，但任何人都可看见这些国家在维护种族隔离方面的基本的自我利益。美国已脱离了这些国家的行列，这是值得欢迎的。自美国国会于1986年通过了全面的《反种族隔离法》并在总统否决之后维持了该法以来，美国已采取行动并产生了明显的影响。北欧各国也采取了十分有效的行动，以终止这些国家同南非的关系。如果说目前南非的气氛有所改变，那么在一定的程度上是由于这些国家政府采取的行动所至。

目前局势的最令人失望的方面之一是许多国家政府——即包括发达国家，也包括发展中国家——常常偷偷摸摸地帮助绕过制裁。这些国家政府对反对种族隔离的范围广泛的行动作出了庄严的承诺；但是它们却采取了欺骗的手法。最糟糕的违背誓言的作法中有许多是在最为敏感的领域，例如军火、石油和技术方面的贸易。如果这一信息能够广泛地公布于众，那么许多现在在制裁方面采取欺骗手法的国家政府将会大为尴尬，从而改正其行动。

为了增加“人民制裁”的有效性，信息是必不可少的。我们已提出了几个建议，以确保搜集、分析和散发可得到的信息。其中一个问题是大会开始就现有国际制裁的执行情况进行研究。我们要求这一研究应是坦率的，对那些偷偷摸摸或以其他方式帮助南非维护种族隔离的国家指名道姓。

本小组的一个主要建议是联合国建立一个监测机制，以便定期提供有关进出南非的贸易和资金流动的信息。这一机制也可以使国际社会将注意力集中在一个相对来说是新的现象，即南非的跨国公司在其他国家的投资。我们预计，在掌握了这些信息之后，各反种族隔离的群众运动将能够比现在更为有效地对各个公司有关南非的政策产生影响。我仅敦促大会就此建议迅速采取行动，因为这有可能成为我们能够终止种族隔离而采取的最有效的措施之一。

最后，请允许我谈谈未来。正如我开始讲话时所说的，在南非内外，人们目前正大量地谈论种族隔离即将死亡。我要强调本小组的下列关注，即我们并不低估今后的问题，并不低估那些目前在南非垄断政治权利的人士的顽固态度。

我们无法说种族隔离什么时候会结束：这取决于南非人民。我们可以说的是这里所代表的国际社会对确保正在进行斗争的南非人民得到我们能够给予的一切支持负有集体责任。这不仅是指消除种族隔离，而且也是指结束这一罪恶制度之后会出现的挑战。

我们要求联大开始一项全面计划，在南非国内外培训和教育南非黑人，为迎接这些挑战进行准备。我们要求受益于南非的富有的跨国公司发挥建设性的作用，不仅要帮助结束种族隔离，而且要支持这些计划。我们可以在一起对非种族主义的、民主的南非的诞生起到积极和宝贵的作用。

萨拉先生（约旦）（以阿拉伯语发言）：我首先要对反对种族隔离特别委员会表示我们的感谢和赞赏，它在动员和加强反对种族隔离的国际舆论及推动这一国际斗争中发挥了重要的作用。我们还要向委员会的主席尼日利亚的加巴少将表示感谢，他干练地主持了委员会的工作。我们还要向委员会的成员和反对种族隔离中心秘书处表示感谢，它们向联大提交了重要的报告，全面而详细地向我们介绍了南非政府对黑人大多数的压迫政策和作法以及南非对邻国进行的侵略行为。联合国进行了深入的努力并通过了许多决议，包括联大在各次常会上通过的所有决议，尤其是第43/50A至K号决议。这些决议旨在结束南非种族主义少数政府实行的种

族歧视的政策。但是，南非政府继续蔑视国际社会的意愿，违反联合国的原则并拒绝安理会和联大的有关决议。为了结束一切形式的民族抵抗运动并加紧对前线国家发动未经宣布的战争，南非政府仍在奉行一条压迫路线。它在破坏稳定的政策下进行的这场战争是为了破坏前线国家的经济，从而阻止它们反对种族隔离政策和支持民族抵抗运动。

面对种族主义南非政府的一意孤行，重新实行紧急状态法并继续实行其许多压迫性的法律，南非政府关于进行某些政治改革的讲话只能被看作是为了改善其形象，并减轻国际压力的一种公共关系把戏。南非种族隔离政权不仅是对《联合国宪章》和《世界人权宣言》的原则以及各国文明行动的基本准则的违反，而且也是反人类的罪行，威胁着国际和平与安全。这一政权的维持是依靠使用武力，对公民的压迫及对基本自由的无视；它甚至还求助于驱赶人们出境、不经审判的关押、酷刑、暗杀、不加解释的绑架以及对邻国的侵略行为。

国际社会对南非人民的支持使他们有可能继续进行反对非正义和迫害的合法斗争。英勇的南非人民的领袖为了寻求和平解决在他们的政治立场中表现了相当大的灵活性。他们已证明自己是热爱和平的人民，希望建立一个在正义和和睦中得到治理的社会。他们提出了一系列合法要求。如果南非政府接受这些要求，就会为举行有所有各方平等参加的建设性的谈判和民主对话带来有利的气氛。这是谋求和平解决冲突的最好方法。

尽管国际社会对这种方法具有一致的意见，反对种族隔离特别委员会报告中所提到的最近的事态发展已经证实：

“审议中这段时期的事态发展……强调说明虽然有许多国内和国外的事态发展南非的僵局仍在继续。”（A/44/22，第五段）

有一些人认为南非领导人有可能被说服自愿放弃种族隔离政策。但他们错了，因为南非领导人仍在力图使他们的种族主义政权更为有效和更为巩固。既然联合国的宗旨与原则反映了人类的良知与希望，本组织及其成员国就应承担起他们的责

任和神圣义务，使人类摆脱种族隔离这一可憎的污点。在这样做的时候，本组织及其成员国必须采取一切必要的威慑措施并实行强制性全面制裁，使南非政府在国际上彻底孤立并不得不尽快放弃种族歧视的政策。

即使经济制裁没有产生必要的有效和迅速的结果，但毫无疑问，他们将产生作用，因而应该予以坚持和加强，而且应该扩大制裁范围。我想援引知名人士小组的以下建议：

“知名人士小组强烈认为，南非的前途只能由南非人民自己来决定，黑人白人都包括在内。但他也认识到，继续加强外部压力能够改善而且确实改善了施加压力的环境，从而可以由内部向政府和商界施加压力”。（A/44/576，第19段）

所以，我们谴责南非政权同其他国家的任何勾结，我们呼吁结束对南非政府的一切支持和援助。我们还谴责南非政府同以色列政府之间在核领域和军事领域内的合作。

建立在种族歧视、拒绝绝大多数人口基本权利基础上的政权违背了宗教和联合国所有成员国都坚持的《联合国宪章》原则。

根据我们保证人的尊严与自由的价值观和道德观，以指导我们政策的价值和道德，约旦支持南非人民的正义要求。我们赞扬向种族隔离政策进行英勇斗争的人民。我们坚信，尽管南非政权实行压制政策，民族主义力量将继续进行斗争并将继续调动他们的潜力并进一步采取行动，不怕牺牲，坚持斗争，实现他们的正义目标。

我们呼吁所有国家严格遵守联大和安理会关于反对种族隔离政策斗争的决议。我们必须贯彻这些决议。因为只要所有成员国都履行承诺，种族隔离政策就必将消失。

我们呼吁所有各国的所有组织继续从道义和物质上支持南非人民，使其能够为获得权利而进行斗争。必须援助前线国家，支持他们的坚决行动并减轻他们的负担。在这方面，我们支持反对种族隔离特别委员会报告第275段中的建议，我已经提到这一点。我们希望，所有这些建议都能够得到执行。

到目前为止，当前的国际缓和有助于在世界上不同的地方和平解决一些区域冲突。联合国的积极努力也发挥了重要的作用。其中最重要的工作无疑是联合国纳米比亚独立计划的贯彻执行。这个积极的进展使我们希望能够和平解决南非的冲突。

只有不同种族的人口全都参加到这个进程中，才有可能实现南非和平。南非政府有责任应该对理智的声音作出响应，并且尽早通过他的代表同黑人多数进行对话。这个政府如果相信他能够无视黑人公民的正义要求那才是自欺欺人。他必须懂得，时间对他不利。相反，只有立即进行建设性的对话才能够按照道德价值和国际公约以和平和谅解代替冲突和对抗。

朱迪先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：几十年以来，种族隔离制度一直在扰乱非洲大陆南部的稳定与安全，当前仍然是国际和平与安全的严重威胁。这个在国际公约中被规定为反人类罪的独裁性的制度同时也是反对人类和平与安全的罪行，因为他冒犯了人类条件的实质。

种族隔离是一种可耻的种族歧视形式，由少数人政权强加于整个南非人口，无视他们的主权和最基本的权利。他是靠使用粗暴的武力、野蛮镇压和越来越多的对独立的邻国进行恫吓和破坏经济政治稳定的犯罪行为来维持的。

同多少年来一样，我们又在讨论南非政府的种族隔离政策。但南非人民的处境仍然悲惨，种族主义政权正在使用一切镇压手段，包括越来越多地使用由警察部队招募和武装的治安人员。

为了确立其统治，镇压并不限于警察部队的暴力行为。他还包括任意逮捕、大批监禁、不经指控或审判并予以拘留、酷刑和草率处决。任何人都没有人身安全：不论是交战者还是工会领导人、或是牧师和妇女甚至儿童。现在约有三万名十八岁以下的儿童被关在比勒陀利亚政权阴森恐怖的监狱里；警察最喜欢对儿童动用暴力。

但是，比勒陀利亚政权放纵暴力镇压、给南非人民造成难言的痛苦、无限延长紧急状态、给予警察以无限的权利以及草率处决爱国者，这些都不能削弱南非人民通过一切可能手段夺回权利的決心。事实上，这只能使他们更强烈地抵制可憎的种族隔离制度。南非多数人坚持斗争直到彻底消灭种族隔离的決心已经一再反映在各城镇举行的多次示威游行以及各次总罢工当中。

比勒陀利亚政权看到人民对种族隔离政策抵制的规模以及抵抗运动正遍及全国和社会的各个方面，包括宗教领导人和机构，在对国内和外国新闻界实行严格限制并禁止所有反对种族隔离组织的政治活动，企图窒息南非人民的自由呼声并向世界其他地方掩盖种族隔离的残酷实现之后，不得不允许南非国民大会在10月29日于约翰内斯堡举行规模盛大的群众示威游行。

完全拒绝种族隔离制度的人民运动的广度动摇了种族主义政权的根本基础。导致南非前总统辞职及最近释放政治领导人的政治危机也是该政权内部陷于混乱的征状。

南非少数政权还把这一暴力恶性循环强加给区域中的独立国家，有系统地破坏它们的经济基础结构，以便增加它们的依赖性和阻止它们支持南非和纳米比亚人民的合法斗争并向这些人民的民族解放运动提供援助。尽管区域中出现了积极的势态发展，这种侵略和颠覆行动迄今为止使南部非洲发展协调会议的9个国家损失了数十亿美元和无数的生命，与此同时仍然对安哥拉的安盟和莫桑比克的莫解阵的颠覆部队不断提供军事支持。

即便比勒陀利亚政权多年来成功地加强了军事能力和力量，它这样做只是依靠精心策划的秘密协定网，这表明了对武器禁运的蔑视。在这方面，有关以色列与南非之间关系最近势态发展的报导以及新闻界最近的揭示雄辩地证实了两个政权之间的广泛的勾结，这是由于它们不断获得的这一领域中的技术援助才成为可能。

从这里显然可以看出，比勒陀利亚种族主义政权继续负隅顽抗的能力是建立在南非与一些国家之间密切相连的利益的基礎上的，这些国家对南非的顽固不化的帮助大大地缩小了迄今为止对其采取的《单独或集体的》措施的实际范围和作用。南非继续获得支持使其确知这种制裁将不会得到贯彻，也保证它在企图获取区域霸权时将完全逍遥法外，并且在其蔑视国际社会为结束种族隔离政权所做的努力时获得帮助。种族隔离政权坚持这种态度本身证明它无法进行改革，证明治疗、这一卑鄙祸害的唯一方法是整个国际社会立即采取共同行动加以彻底铲除。

既然如此，安全理事会再次有责任从大会手中接过这个问题，并最终根据《联合国宪章》第七章采取必要的措施。

我重申我国坚定不移地支持和声援南非和纳米比亚人民的合法代表——非洲人国民大会和西南非洲人民组织——以及前线国家反种族隔离的正义斗争，我再次对反种族隔离特别委员会为了使世界公众舆论不断了解比勒陀利亚的罪恶行径并永久铲除这一可恶制度所做的持续努力表示敬意。

刘易斯先生（安提瓜和巴布达）（以英语发言）：南非种族隔离政权有关制裁不起作用以及局势已经缓和的论调已被证明是毫无根据的。这些只不过是种族主义政权试图避开更全面的制裁。实际上，历史的潮流正在稳步地冲击着这个罪恶政权。最近的事件充分表明南非的政治和经济力量已经减弱，该政权迅速行动起来建立一个以正义和平等为基础的新社会是有利于该政权的，否则它将面对严重和可怕的后果。

种族主义政权继续死抱着某些利益集团在困难时候将始终站在它一边的幻想，

最近其债务的重新安排使其获得了进一步的鼓励。维护已经破产的事业的人常常负隅顽抗，尽管正义或历史潮流都不在它们一边，任何微小支持都可被当作救命稻草。当人们阅读9月初在日内瓦的一个联合国讨论会上发生的情况时，南非企业领导人在会上试图争辩说制裁不起作用，当人们阅读他们对提出问题的答复时，人们认识到最近对他们债务的重新安排只不过使得生意能够象往常一样继续做下去。出席联合国委员会的南非代表团的一个成员冯龙提出了特罗尼希特先生的强硬种族主义保守党左边的每个人在内心都是一个改革者的奇怪概念。被问到他的集团最希望看到的改革是什么时，冯龙回答说：“取消集体区域法和更多的训练黑人”。他无法勉强自己提出所有证人宣称自己的最后目标为：消除种族隔离和实现一人一票。

不，种族主义份子并未接受一人一票概念，他们获得重新资助以使他们照常行事。在华盛顿，密执安州民主党众议员、非洲小组委员会主席霍华德·沃尔珀痛苦地指出：

“我对银行界的反应非常失望。这个行动大长了种族隔离保卫者的士气。

当为了进行谈判正在施加压力的时候，采取这个行动大大减弱了压力。”

赞比亚的卡翁达总统更加直截了当地指出：

“银行家正通过支持南非来吸血。他们是吸血鬼。”

它们对该政权的帮助给博萨克牧师提供了在一名南非士兵用一个子弹上膛的机关枪对准其脑袋的情况下进行一整段布道的内容。现在我们被告知，南非已经试验发射了一枚能够携带核弹头的中程弹导导弹。

银行界对其待遇如此优厚的政权正是一再表明它是不可信赖的同一个政权。正是这个政权尽管许多国家做出努力，尽管其本身做出保证和允诺，继续在纳米比亚独立进程上设置障碍并且为世界传播媒介公然制造谣言。例如，我们现在知道，南非最近指控黑人民族主义者在该领土进行自由独立选举的一周之前从安哥拉进入纳

米比亚的指控是建立在伪造的无线电消息的基础上的。我们希望，今天——11月7日——在纳米比亚开始的选举将被允许在没有种族主义势力的干涉的情况下进行下去。正是这同一个政权蓄意为访问者安排旅行，以使他们只能看到该政权想让他们看到的東西，正是这个政权招募了诸如威特沃特斯兰大学的科林·维尔知名的“学者”以在享有声誉的《全球事务》刊物上传播纳粹哲学。但是，真理不断出现。

英国的体育杂志《板球手》并不是一个人们通常可以在其中找到对种族隔离控诉的刊物，但是在今年的8月版中人们正好可以找利物浦大主教戴维·谢泼德的控诉。

这位知名人士在体育和神学领域所作的努力在国际上受到称赞，他去了南非，亲眼看到以各种新闻形式加以宣传的所谓改善了的现实。陪同这位来自英国教会的先生的是由他的妻子和利物浦罗马天主教德里克·沃洛克大主教。

谢泼德描述了南非当局如何有选择地向访问者开放他们可以去的地方，但谢泼德和他的小组人员自己设法得到关于南非的真实情况。大主教根据其调查不得不说了下面一段话：

“访问十几个黑人或有色人种居住的城镇给我们留下了错误的印象：我们有时过夜，到人们的家里去访问他们，看到各种项目，详细听取那些在那里生活和工作的人们的意见，并在街上与一群一群的人们交谈。许多运动员和访问者告诉我们情况正在好转，种族隔离正迅速崩溃，动乱已经平定……我们发现情况恰恰相反，远比我们想象的可怕。”

英联邦国家知名人士小组为我们提供了关于南非现实的详细研究材料。现在，一个包括两名英国主教在内的小组已亲眼看到真实情况。然而，我们对是否要实施更严格、更全面的制裁却感到犹豫不决。工人已经说了话，工会官员赞成他们说的话，男女老少都已证明南非日常生活中的现实。知名人士已经发表了意见，但我们继续采取不全面的措施。

利物浦主教指出，不论“小种族隔离”消除了多少，“大种族隔离”仍然顽固存

在。关于土地、隔离、教育、警察以及如何作出决定的问题都已被揭露出来。然而，尽管这样，负责的人民在这位德克勒克的发言中看到诚意，但也看到现政府的装模作样。

安提瓜和巴布达在审视德克勒克领导下的新班子时，认识到南非政府无意对理智、逻辑、道义或劝说的努力作出反应。我们安提瓜和巴布达人坚持这样的理论：所有的人都平等，都享有人类尊严的权利，不论其种族、性别或宗教选择如何。我们不能承认一个集团在没有得到社会大多数人民同意的情况下对他们进行统治的权利。我们也不能承认任何国家因为其邻国为被压迫者寻求正义和平等就有权蓄意采取行动，破坏这些国家的稳定。我们认为种族隔离是产生压迫、情落、剥夺以及严重丧失人性的根源。

因此，所有爱好和平和平均主义的社会都应当施加最大压力，帮助加强南非的解放斗争，使它改变成一个统一的、不分种族的民主国家。请记住，比勒陀利亚政权9月6日举行的选举把绝大多数的阿扎尼亚人民排除在外。*

斯里达斯·兰姆费尔爵士在英联邦知名人士小组——即“访问南非代表团”提出的报告的序言中所说的话值得不断反复引用。他指出：

“种族隔离必须结束。如果必要，可以通过流血斗争将它结束，这一斗争可能会以数百万的生命为代价，斗争的痛苦声音将在我们这个多种族世界的每一个角落回响。但是，一旦南非白人承认他们用以维持其统治的罪恶制度必须结束，并准备以行动实现这一目的，那么就可以用和平手段——用真正的谈判进程——将它结束。”

显然，尽管制裁远远不符合世界上大多数国家的要求，但它还是对种族隔离政权带来了巨大压力。大多数人已承认这样一个事实：增加制裁带来的痛苦是结束种族隔离造成的巨大痛苦代价的必不可少的部分。

我们认识到不可能对种族隔离进行改良，因此，我们要求根除种族隔离。所有南非人，不论其种族、肤色和信仰如何，应当在完全平等的基础上团结起来，行使其

* 副主席贾亚先生(文莱国)主持会议。

自决权。我们再次要求实施全面的强制性制裁。安提瓜和巴布达强烈反对这样的论点,即强制性制裁不仅无效,而且会给南非黑人和前线国家的居民带来无法忍受的艰难困苦。我们希望提醒各位,前线国家一直毫不犹豫地实施制裁并主动作出各种牺牲,以促进南非那些不能享受人的待遇的居民的事业。

最后,我们要求无条件释放纳尔逊·曼德拉和其他所有的政治犯。

特赖基先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):首先,我要表示我国代表团感谢反对种族隔离特别委员会提出的非常充实的报告(A/44/22和Corr.2)。我感谢特别委员会为使国际公众充分了解南非已发生的严重事件所作的努力。主席先生,我尤其感谢和赞赏你作为委员会主席所做的工作以及你为保证结束这一人类悲剧不断作出的努力。

40多年来,国际社会一直在谴责南非政权。多年来,大会、安全理事会和非洲统一组织通过了旨在结束种族隔离制度的一项又一项的决议。但是,该政权仍然推行这一可恶的种族主义政策。镇压和政治审判仍在继续,死刑仍在执行。成千上万的人,包括南非自由战士的领导人纳尔逊·曼德拉仍被囚禁。一帮又一帮的国家安全部队的成员、敢死队以及特务组织继续清除政治活动分子,并破坏黑人多数社区的稳定。这种行动是对国际决议和公约的藐视,相同的例子有,巴勒斯坦的另一个种族主义政权也藐视一切联合国决议、条约以及公约,推行反对巴勒斯坦和其他阿拉伯被占领领土的阿拉伯人民的可恶的种族主义政策。

反对种族隔离特设委员会报告(A/44/22和Corr.2)第二部分提出了从可靠的来源所得到的无法否认的证据,证明这两个政权在核领域和军事领域中勾结。此外,报告还指出,身着便衣的南非将领正在充当顾问,指导犹太复国主义分子如何平息英勇的巴勒斯坦人起义。我没有必要再谈国际大众媒介最近就这种勾结所作的报道。

今天,国际社会比以往任何时候都更有责任在结束该政权的共同斗争中加强团结。迫使这一政权改变和尊重国际社会意愿最重要的手段是实行全面强制性制裁。抵制活动已经证明非常成功,我们决不能听有些人说制裁不会完全有效。这种说

法掩盖不了其恶意，可能危害黑人多数的利益。这些是为了保护某些国家在南非的经济利益的徒劳争论和绝望的挣扎。事实上，已经采取的制裁措施对种族主义政权的经济产生了影响。因此，需要不断加强这些措施，直至实现我们彻底消除种族歧视的目标，让南非人民能够在完全自由的情况下决定他们自己的未来。

我们呼吁同该种族主义政权有经济关系的国家结束这种经济关系。我们要求他们对种族主义南非立即执行《联合国宪章》第七章的规定。所有国家都必须严格遵守已决定实行的制裁措施。

我高兴地在本讲坛上指出，我国作为非洲统一组织的成员和联合国会员国，充分支持在这方面所通过的一切决议。我国同那一政权在各个领域中没有任何关系。

尽管纳米比亚根据安全理事会第435(1978)号决议出现的一些积极的变化，但我们仍必须保持警惕，不可松懈，直至纳米比亚实现独立，并作为一个独立的主权国家在国际大家庭中取得应有地位。事实已经清楚地证明，比勒陀利亚政权惯于不遵守诺言进行欺骗，制造混乱进行搪塞。纳米比亚独立决不能被某些国家当作借口，用来破坏抵制措施，或给南非以已经改变政策的形象。纳米比亚独立是一回事；铲除种族隔离政策又是另一回事。我们期望有一天独立的纳米比亚将同我们一起为结束南非种族主义政权共同斗争。

今天，国际大家庭比以往任何时候都更需要支持非洲前线国家，同他们站在一起，向他们提供一切可能的帮助与支持。而白人少数必须懂得，世界已经变了，在二十世纪最后一部分时间里，我们不能容忍人们仅仅因为肤色和信仰而受歧视。

我愿向为争取自由和权利而斗争的南非战斗的人民表示敬意。我国同他们肩并肩地站在一起，充分支持他们争取在非洲结束不能容忍的人类悲剧的事业。

萨伊德·萨阿德先生（苏丹）（以英语发言）：种族隔离被正确决定为是一项反对人类的罪行，是对《联合国宪章》、《世界人权宣言》和其他有关国际文件的践踏。整个国际大家庭正确地相信，种族隔离政策是南部非洲不稳定和冲突的根源，是对国际和平与安全的长期威胁。因此，比勒陀利亚的种族隔离政权继续遭

受南非人民日益高涨的抵抗和国际社会的谴责。

国内和国际的压力确实需要继续不断和有效，这样，比勒陀利亚政权就会发现自己越来越脆弱，无法继续推行这些非人道政策。实现这一目标就必须充分地增加对南非人民及其解放运动的支持，使他们能够继续进行争取一个统一、民主和非种族主义国家的正当斗争。而且，国际社会必须以协调行动增加对种族隔离政权的压力，根据《宪章》第七章严格落实和执行全面强制性制裁措施。

不遵守大会要求实行制裁的决议，反而要求放松制裁，实际上等于在种族主义政权危机最深刻的时候给它支持。不仅如此，那天我们听到种族隔离政策如何得到加强的消息——即不顾全世界的一致意见，比勒陀利亚从以色列得到核合作与援助的消息。

同这种令人遗憾的行为相反，我们继续无条件、不妥协地支持南非人民及其解放斗争利用一切可利用的手段，包括武装斗争反对种族隔离政权的合法斗争。同样必须承认，南非人民解放运动的长期立场是以和平手段实现目标。因此，种族隔离政权有责任使通过谈判实现政治解决成为一项可行的办法。而要作到这一点就需要，而且必须无条件释放所有政治犯和被拘留者，取消对所有受禁止和限制的组织和个人禁止和限制，把军队从城镇全部撤走，结束紧急状态，取消限制性法律，停止政治审判和处决。

只有这些才是正确的第一批措施，他们是进行自由、有意义的政治讨论所必需的初步条件，最终导致在南非铲除种族隔离政策。

巴斯克萨先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷想再次大声疾呼，我们反对南非政府所推行的残酷的种族隔离政策。我国赞同国际社会在大会所通过的许多决议中对这一可耻的制度所进行的多次谴责。我们年复一年对南非政府所进行的这种谴责变得越来越强烈。因为随着时间的推移，人们更难理解这样一个建立在不容忍和种族歧视的政权怎么会继续存在下去。我们说这一点很难让人理解，是因为我们正在接近一个取得了令人印象深刻的技术和社会进展的世纪的结束，并

且目前我们正处在国际关系缓和的气氛下，在这种情况下这样一个政权生存下去的可能性简直是令人难以想象。

南非种族主义政权的种族隔离政策和行径依然顽固存在，这样就对国际和地区和平与安全造成了威胁。基于这个原因，联合国组织必须找到一种适宜的能够一劳永逸地消除这个剥夺了南非人民基本权利的种族主义政权的方法。

各国所采取的个别行动尽管也是有用和必要的，但是是不够的。我们经常指出，并且我们今天还在这里指出，只有联合国的所有会员国——包括与比勒陀利亚有着最重要关系的那些国家——所取得一致行动才是反对种族隔离斗争的有效工具。

在这方面，不结盟国家运动的成员国认为，迫使南非政府结束可耻的、与我们这个时代格格不入的种族隔离制度的方法就是通过将扩大安全理事会的第418（1977）号决议范围的新决定。实际上，实现这一目标的最适宜、有效和平的方法就是根据《宪章》第七章的规定，对比勒陀利亚政权实施附加的强制性制裁。

比勒陀利亚政权继续无视国际社会的一再呼吁。在这方面，我们对种族主义政府今年6月12日所作出的延长紧急状态的决定深表遗憾，这就再次延了解决南非问题所必要的一种良好气氛的建立。

在最近南非举行的总统选举中，南非人口中70%的人选举权被剥夺，这是对应当制约选举进程的最基本原则的亵渎和无视，这种行径反映出了一种必须加以根除的思想。

种族歧视的比勒陀利亚政权缺少消除最为野蛮和令人厌恶的活动的打算，这就使得南非被压迫人民有充分理由进行积极地反抗，他们的行动是应当得到今天在这里出席会议的各国的理解和支持的。

毫无疑问，只要种族隔离的统治继续在南非存在，在这一地区就无和平、稳定和正义可言。我们因此呼吁比勒陀利亚政府解除紧急状态并废除所有诸如《国内安全法》这些旨在限制政治活动的立法，并开始无条件和毫无限制的释放所有政治犯的进程，其中包括纳尔逊·曼德拉。所有这些行动必须以最终废除种族隔离为目标，从而使南非人民能够尝到一个自由、民主、非种族主义社会的甜头。

在这方面，我们认为即将召开的一次有关种族隔离及其毁灭性后果的大会特别会议将是极其重要的。我们希望，这届特别会议将能够为使南非人民摆脱臭名昭著的种族隔离政策作出具体贡献。

在结束讲话的时候，我要向反对种族隔离特别委员会所进行的令人赞许的工作表示祝贺并向加巴大使表示感谢，感谢他在为本委员会服务时所进行的不懈努力和表现出的专业技能。

俞孟嘉先生（中国）（以中文发言）：由于南非政府顽固坚持种族主义立场并且继续使其种族隔离政策制度化，使占南非人口绝大多数广大黑人横遭歧视和压迫。他们在政治、经济等方面的基本权利被剥夺。本届联合国大会继续审议关于南非政府的种族隔离政策问题是十分必要的，是联合国贯彻其《宪章》原则、维护国际正义应尽的职责和义务。

长期以来，南非当局实行反动的种族隔离制度，推行所谓“种族分别发展”政策。在南非政权的这种反动统治下，广大黑人仅仅因为肤色的不同，备受歧视和压迫。南非当局实行“班图斯坦”计划，强行驱赶黑人离开自己的家园；他们宣布黑人组织为非法，逮捕、监禁黑人组织领导人；他们禁止黑人请愿、示威、游行；宣布全国紧急状态，制定惩罚黑人的治安条例，肆意进行镇压和残杀。

南非当局的倒行逆施，不仅为南非广大黑人所不能容忍，遭到他们的抵制和反抗，而且受到整个国际社会的谴责和反对！许多国家坚持不同南非建立外交关系，拒绝同南非政府打交道；国际上通过了有关协议，对南非实行经济制裁；国际体育界作出决定对南非实行体育抵制，如此等等。这些充分说明南非政府的种族隔离政

策是多么令人憎恶！在本届联大审议南非种族隔离政策议题时，数十人申请在特别政治委员会会议上做了听证发言，他们代表世界上不同国家的社会团体、组织或个人，纷纷以大量事实揭露南非政府的种族主义行径，强烈要求南非当局结束种族隔离制度。

中国政府和人民一贯坚决支持南非人民反对种族隔离的正义斗争。我们认为，种族隔离制度、种族主义是与当今人类的进步、文明、道德和法理等格格不入的、毫不相容的！应该彻底消除！由于南非广大黑人包括部分开明的白人坚持不懈的斗争，由于国际社会的共同努力，由于当前国际缓和的形势的推动，南非当局的内外政策有了一些改变，新总统德克勒克表示要同黑人对话，讨论国内有关问题；释放了关押多年的非洲国民大会前总书记西苏鲁等八名政治犯。但是，南非当局还没有表示要真正放弃种族隔离政策，少数白人极右翼保守势力仍旧在千方百计维护他们的特权。我们认为，种族隔离制度不是部分改变的问题，而应彻底予以根除，联合国多年来就反对种族隔离政策通过的决议提出了合理的主张和建议；不久前，非洲统一组织南部非洲问题特委会通过了《关于南非问题的哈拉雷宣言》，提出了政治解决南非问题的原则主张；第九次不结盟运动首脑会议表达了尽早消除种族隔离的强烈要求。我们希望并敦促南非当局认清形势、顺应历史潮流和广大南非人民的要求，立即废除种族隔离制度和一切种族歧视的法律和法令。我们呼吁南非当局立即无条件地释放黑人领袖曼德拉及一切政治犯，解除全国紧急状态，取消对非洲国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会等反种族隔离组织的禁令，并与它们就彻底消除种族隔离制度、建立一个民主、自由和种族平等的南非进行对话。我们呼吁国际社会继续对南非当局施加强大的压力和有效的制裁，继续对南非人民的斗争给予积极支持和大力援助，直到消除种族隔离制度的斗争取得最后胜利。

下午五点零五分散会